

# Der anzeiger

GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

**Amthlicher Anzeiger für die Gemeinden:**

Belp | Gelterfingen | Gerzensee  
Guggisberg | Jaberg | Kaufdorf | Kirchdorf  
Kirchenthurnen | Lohnstorf | Mühledorf  
Mühlethurnen | Niedermuhlern | Noflen  
Riggisberg | Rüeggisberg | Rümliigen  
Rüschegg | Schwarzenburg | Toffen | Wald

10. September 2015 | NR. 37



Geschorene Vierbeiner | Foto: U. Kocher

**6** Wohnungen/Liegenschaften

**10** Stellenmarkt

**12** Schwarzenburgerland

**14** Veranstaltungen

**Zwahlen Mode**  
Schwarzenburg  
Berntstrasse 5  
Tel. 031 731 00 76

In Schwarzenburg läuft es wieder rund. Zum Kreiselfest schenken wir Ihnen am **Freitag, 11. Sept. / Samstag, 12. Sept.** den **doppelten PROBON**

**Bachmann**  
SCHREINEREI

Für die besten Lösungen

- Türen
- Fenster
- Schränke
- Parkett
- Reparaturen
- Brandschutz

Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

**NISSAN SENKT DIE PREISE. JETZT EINSTEIGEN!**

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie

Toffen • Tel. 031 819 25 45  
Wabern • Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch

**Zaunteam**  
Starke Zäune. Starkes Team.  
**Zäune, Tore + Geländer**

Zaunteam  
Spahni Süd GmbH  
Wasenstrasse 1, 3629 Kiesen  
Tel. 033 346 10 00  
kiesen@zaunteam.ch  
www.zaunteam.ch

**Möbel Ryter**  
Möbel nach Mass

**Tag der offenen Tür**  
Do. 10. – So. 13. Sept.

Parkplätze vor dem Haus!  
Donnerstag Abendverkauf!  
3662 Seftigen  
033 359 31 00 • www.moebel-ryter.ch  
S-Bahn S4/S44 • Bhf. Burgistein

**NOTFALLDIENSTE**  
**Ärztlicher Notfalldienst**

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.

**Belp und Umgebung:**  
**!!! Achtung Ärztenotruf: neue Nummer !!!**  
Ab 1.1.2015 lautet die **Ärztlenotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 1.98 Fr./Min.)**  
**Schwarzenburgerland:**  
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47** zur Verfügung (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Riggisberg und Umgebung:**  
Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).  
**Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:**  
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Aaretal von Rubigen bis Kiesen:**  
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).  
**Sanitäts-Notruf Telefon 144**  
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**  
**Region Münsingen, Worb, Belp**  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft. Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**  
Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **033 226 26 26 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

**Augenärztlicher Notfalldienst**  
Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7 bis 18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.  
**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.  
**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon **031 511 37 37**  
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr.

**ALLGEMEINE PUBLIKATIONEN**  
**Rechnungsruf im öffentlichen Inventar**

**Rechnungsruf im öffentlichen Inventar**  
Gemäss Art. 582 ZGB und Art. 38 ff. der Verordnung vom 18. Oktober 2000 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der nachgenannten Person aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist bei der zuständigen Behörde schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner der nachgenannten Person aufgefordert, innerhalb der gleichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notaren schriftlich anzumelden. Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes Bern-Mittelland vom 10. August 2015 ist über den Nachlass der nachgenannten Person die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden:  
Meier geb. Abplanalp, Elsbeth, geb. 02. April 1943, von Rümliang (ZH), geschieden, wohnhaft gewesen Dorfstrasse 33, 3116 Kirchdorf, verstorben am 22. Juni 2015 in Bern.  
Eingabefrist: 30. September 2015  
Anmeldestellen:  
1. Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen: für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber der Erblasserin;  
2. Notar Daniel Iseli, Bahnhofstrasse 6, 3600 Thun: für Guthaben der Erblasserin. Die Gläubiger werden bezüglich nicht angemeldeter Forderungen auf Art. 589 ZGB und Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.  
Massverwalter: Ulrich Meier, Stutzstrasse 5, 3702 Hondrich.  
Thun, 20. August 2015  
• Der Beauftragte: Daniel Iseli, Notar

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: Kathrine Balsiger-von Gunten und Peter von Gunten-Balsiger; Hohburg 33, 3124 Belpberg. Projektverfasser; GLB Thun/Oberland, Moosweg 11, 3645 Gwatt.  
Bauvorhaben: Erweiterung der bestehenden Wohnung im Erd- und 1. Obergeschoss des Bauernhauses. Einbau von zwei Fenstern und zwei Türen im Erdgeschoss der Südwestfassade. Einbau eines Fensters, einer Türe und eines Fensterbandes im Erdgeschoss und Einbau von vier Fenstern im 1. Obergeschoss der Nordostfassade. Erstellen einer Zelthalle als landwirtschaftlichen Einstellraum nördlich des bestehenden Legestalls. Bauart: Die bestehende Bauweise wird übernommen, Südwestfassade in Bereich der Erweiterung in brauner Holzverschalung.  
Weisse Zelthalle mit Tonnendach. Standort: Hohburg Nr. 33 und Hohburg 33D, auf GbbL Nr. 2-34, Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich B, ES III, Koordinaten 606 120/192 040.  
Ausnahmen: Abweichen von der reglementarischen Dachform, BBauR Art. 32. Unterschreitung des Gebäudeabstandes, BBauR Art. 26.  
Bauen ausserhalb der Bauzone RPG Art. 24.  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Trennsystem, Meteorwasser in Versickerung, Schmutzwasser in Gemeindeleitung / ARA.  
Auflageort und Einsprachestelle: Abteilung Bau, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp.  
Auflage- und Einsprachefrist: 19. Oktober 2015.

**GEMEINDEN**  
**BELP**

**Verkehrsspernung Gürbeweg**  
Die Strasse wird gestützt auf Art. 44 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 wie folgt für jeglichen Verkehr gesperrt:  
– Abschnitt: vor Liegenschaft Nr. 22  
– Dauer: Montag, 14. September 2015, bis ca. 15. September 2015  
– Grund: Freilegen der Wasserleitung.  
Die Zufahrt zu den betroffenen Liegenschaften ist einseitig möglich. Fussgänger und Fahrradfahrer können jederzeit passieren.  
Die Signalisation und die Anweisungen des Baustellenpersonals sind zu beachten. Wir danken der Bevölkerung für ihr Verständnis für die leider unumgänglichen Verkehrsschwernisse.  
Für Fragen wenden Sie sich bitte an Energie Belp AG, Bernhard Grossenbacher, 031 818 82 82.  
Belp, 24. August 2015,  
Abteilung Baul

**Verkehrsspernung Engeweg**  
Die folgende Strasse wird, gestützt auf Art. 44 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 wie folgt für jeglichen Verkehr gesperrt (inkl. Fussgänger):

– Engeweg, Bereich Verzweigung Steinbachstrasse/Engeweg bis Unterführung BLS bzw. Lochgutweg  
– Dauer: Montag, 14. September 2015, bis Freitag, 20. November 2015  
– Grund: Bauarbeiten.  
Die betroffenen Anstösser werden durch die Bauleitung direkt informiert. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis. Besten Dank.  
Abteilung Bau Belp

**Belpberg, Verkehrsspernung Strasse Fuchsacker bis Abzweiger Hohburg**

Die Strasse wird gestützt auf Art. 44 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008, wie folgt für jeglichen Verkehr gesperrt.  
– Abschnitt: Abzweiger Brunnacker bis Abzweiger Hohburg  
– Dauer: Montag, 14. September 2015 bis ca. 18. September 2015  
– Grund: Ersatz des Strassenbelags.  
Die Zufahrt zu den betroffenen Liegenschaften ist möglich, mit kurzen Wartezeiten muss aber gerechnet werden. Während des Belageinbaus (1 Tag) ist die Zufahrt zu den Liegenschaften unterbrochen.  
Wir bitten die Verkehrsteilnehmer, die Signalisation und die Anweisungen des Baustellenpersonals zu beachten. Bei schlechtem Wetter ist mit Verzögerungen zu rechnen.  
Wir danken der Bevölkerung für Ihr Verständnis für die leider unumgänglichen Verkehrsschwernisse.  
Für Fragen steht Ihnen die Abteilung Bau, Belp, Herr Bruno Mägert gerne zur Verfügung.  
Belp, 3. September 2015, Abteilung Bau

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: Kathrine Balsiger-von Gunten und Peter von Gunten-Balsiger; Hohburg 33, 3124 Belpberg. Projektverfasser; GLB Thun/Oberland, Moosweg 11, 3645 Gwatt.  
Bauvorhaben: Erweiterung der bestehenden Wohnung im Erd- und 1. Obergeschoss des Bauernhauses. Einbau von zwei Fenstern und zwei Türen im Erdgeschoss der Südwestfassade. Einbau eines Fensters, einer Türe und eines Fensterbandes im Erdgeschoss und Einbau von vier Fenstern im 1. Obergeschoss der Nordostfassade. Erstellen einer Zelthalle als landwirtschaftlichen Einstellraum nördlich des bestehenden Legestalls. Bauart: Die bestehende Bauweise wird übernommen, Südwestfassade in Bereich der Erweiterung in brauner Holzverschalung.  
Weisse Zelthalle mit Tonnendach. Standort: Hohburg Nr. 33 und Hohburg 33D, auf GbbL Nr. 2-34, Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich B, ES III, Koordinaten 606 120/192 040.  
Ausnahmen: Abweichen von der reglementarischen Dachform, BBauR Art. 32. Unterschreitung des Gebäudeabstandes, BBauR Art. 26.  
Bauen ausserhalb der Bauzone RPG Art. 24.  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Trennsystem, Meteorwasser in Versickerung, Schmutzwasser in Gemeindeleitung / ARA.  
Auflageort und Einsprachestelle: Abteilung Bau, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp.  
Auflage- und Einsprachefrist: 19. Oktober 2015.

**Pflege zuhause?**

- unbürokratisch und flexibel
- 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- Pflege, Betreuung und Haushalt

Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.

www.spitex-delta.ch

**Mazda Toyota**

**Auto Pulfer Belp**  
Industrie Nord

Hühnerhubelstr. 96 • Tel. 031 819 21 11  
www.autopulfer.ch

**naturwohBETTWAREN**

**MATRATZEN-AUFLAGE**

- Optimaler Liegekomfort
- bereits ab CHF 89.00
- Winter: wohlig warm
- Sommer: kein Schwitzen
- auch für Wohnwagen

Fabrikladen Naturwoh GmbH Bettwarenfabrik Ried 60/Guggisberg 3156 Riffenmatt  
Tel. 031 735 53 88  
www.naturwoh.ch

**BergBach**  
Raum für Pausen

Dorfstrasse 4  
**Am Samstag, 12.9. gratis Kaffee und Gipfeli zum Kreiselfest**

BergBach, Raum für Pausen  
Thunstrasse 7  
**NEU Tanzen und Meditieren NEU**  
www.bergbach.be

**KREISELRABATT**

créa möbel  
**nydegger**

Schlossgasse 1, Schwarzenburg  
**11. + 12.09.2015 = 13%**

**Kreiselfest**  
Freitag ab 14.00 Uhr  
Samstag um 17.00 Uhr  
**Lassen Sie sich überraschen!**

**swidro**  
drogerie hüttinger  
www.huettinger.ch  
3150 Schwarzenburg | Telefon 031 731 21 20

**möbeltrend.ch**  
Rubigenstrasse 40 | 3123 Belp  
031 819 22 22  
www.moebeltrend.ch  
info@moebeltrend.ch

**möbeltrend im hohburgpark**  
MARKENOUTLET - STARK REDUZIERTE ARTIKEL  
Rufgassenstrasse 48c | 3600 Thun  
033 222 20 30

**SCHAUEN SIE VORBEI ES LOHNT SICH!**

montag geschlossen  
dienstag - freitag 9.00 - 12.00 13.30 - 18.30  
sonntag 9.00 - 16.00

www.moebeltrend.ch



Die neue Herbst-Kleidermode. Profitieren Sie von  
**Fr. 5.- Fr. 10.- Fr. 20.-**  
 Rabatt ab Fr. 49.90 Rabatt ab Fr. 99.90 Rabatt ab Fr. 199.90

Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe bietet mehr

**Erismann** textil  
 migros einkaufszentrum chly wabern  
 seftigenstrasse 368, 3084 wabern  
 telefon 031 961 70 61  
 esprit-woman-kleider-store 044395J

**FRISCH VOM DORF**  
 zum Selberpflücken  
**Bohnen Fr. 3.50/kg**  
 Hofladen und Verkauf  
 beim Lindenkreisel  
 www.hofladen.ch  
 Öffnungszeiten und Infos:  
**031 819 15 83**  
**BOHRER BELP** 044561J

Wozu in die Ferne  
 schweifen?  
 Sieh, die SLG liegt  
 so nah!

Wir sind quasi direkt vor Ihrer Haustür.  
 A propos Haustür:  
 Mit unseren **Hypotheken**  
 können Sie bauen.

**Fragen Sie uns!**  
 www.slguerbetal.ch

Spar+Leihkasse Gürbetal AG  
 Hauptsitz: Mühlethurnen, Telefon 031 808 19 19  
 Geschäftsstelle: Seftigen, Telefon 031 808 19 18

**Spar+Leihkasse**  
**Gürbetal SLG** 043579J

**Peter Guggisberg**  
**BAU Belp**  
 Tel. 031 819 15 48  
 Natel 079 218 45 66  
 Fax 031 819 82 15

Peter Guggisberg, Bau  
 Schafmattstrasse 13  
 3123 Belp

Umbauten  
 Renovationen  
 Kernbohrungen 000095

... von Natur aus vorteilhaft...  
 Küken Junghennen Truten  
**Wüthrich Geflügel AG**  
 3123 Belp • Telefon 031 818 19 20 • brueterei.ch 854821D

**wolf-storen.ch**  
**ACHTUNG HAUSBESITZER!**  
 Wir produzieren in der Schweiz  
 zu sehr konkurrenzfähigen  
 Preisen:

- Aluminium-Fensterläden
- Aluminium-Rolläden
- Aluminium-Fensterzargen
- Balkonverkleidungen
- Sonnenstoren
- Lamellenstoren

Ihre Regionalvertretung  
 Beat Schmutz  
 Aebnit 571  
 3154 Rüschegg Heubach  
 Mobile 078 688 40 84 044536J

**Wolf Storen AG** • Telefon 0848 50 42 50  
 info@wolf-storen.ch • www.wolf-storen.ch

**Reithalle drei Eichen in Rüti bei Riggisberg**  
 Nuria Messerli, ausgebildete TPA EFZ  
 und Pferdefachfrau EFZ klassisches Reiten

Wir bieten an:  
 • Reithalle 20 x 60 m  
 • Aussenplatz 20 x 40 m  
 • Solarium  
 • Laufband  
 • jede Boxe 25 m<sup>2</sup>, 1000.- im Monat (mit Beritt Fr. 1400.-)  
 • täglicher Weidegang  
 • schönes Reitgebiet  
 • Reitunterricht für Kinder und Erwachsene (ausgebildete Fachkräfte)  
 • Springunterricht (für Anfänger und Fortgeschrittene)  
 • Anreiten und Ausbildung aller Pferderassen  
 • Winterkurse (Springen, Dressur, Gymnastik)  
 • Ferienpferde (40.- pro Tag)

Täglich geöffnet. Kontakt unter Telefon 079 347 81 27 044552J

Bezahle für  
**Abbruch- und Unfallwagen**  
**Occasion-Autos**  
 Kaufen wir bar  
**Messner**  
 Auto-  
 verwertung  
 Gürbetal  
 GmbH 020338J  
 3126 Kaufdorf,  
 Tel. 031 809 06 16

**GEMEINDE BELP**  
**Saisonschluss Giessenbad**  
**Bettag**  
**20. September 2015, 18.00 Uhr**

Das ganze Giessenbad Team bedankt sich für Ihre Besuche und freut sich, Sie im nächsten Jahr wieder im Bad begrüßen zu dürfen. 044095J

**Leader in Leder**  
 Herbst/Winter 2015

**Neuenschwander**  
 LEDERFACHGESCHÄFT GERBEREI FELLHANDEL

Find us on Facebook

www.neuenschwander.ch 8441P

**KÜNG METZG TOFFEN**  
 Tel. 031 819 02 58  
**Aktion:**  
**10., 11. und 12. September 2015**  
**Schweinskotelettes**  
 100 g Fr. 1.80  
**Voranzeige:**  
**Betriebsferien vom**  
**19. bis 27. September 2015** 044569J

**FEUER-WELT**  
 Natürliche Wärme

Preise dauerhaft gesenkt!

Öfen & Kamine **Burger Partner AG**  
 www.burgeroefen.ch  
 Bernstrasse 25 ■ 3076 Worb ■ Tel. 031 839 67 27 044567J

**Tag der offenen Tür**  
 Do. 10. Sept. 09.00 bis 21.00 Uhr  
 Fr. 11. Sept. 09.00 bis 18.00 Uhr  
 Sa. 12. Sept. 09.00 bis 17.00 Uhr  
 So. 13. Sept. 10.00 bis 17.00 Uhr

**Möbel Ryter**  
 Möbel nach Mass

CH-3662 Seftigen • S-Bahn S4/44 Bhf. Burgistein • Telefon 033 359 31 00 • www.moebel-ryter.ch 05-12025

**Volg. Im Dorf Daheim. In Stein zuhause.**

Im Dorf geht's um die Wurst!  
 Metzgermeister Philip Fässler ist einer von vielen lokalen Produzenten, die für Volg «Feins vom Dorf»-Produkte herstellen. Seine Appenzeller Siedwurst ist im Volg Stein (AR) erhältlich. Entdecken Sie in jedem Volg andere «Feins vom Dorf»-Spezialitäten.

**Volg**  
 frisch und fründlich 372503M







# Einladung

**MODE-APÉRO VOM 10. - 12. SEPTEMBER 2015**

**PROSECCO & GUGLHUPF** Do. 10. - Sa. 12. September  
Wir begrüßen Sie mit einem Glas Prosecco und unserem traditionellen Elsässer Guglhupf

**MODEVORFÜHRUNG** Fr. 11. & Sa. 12. September  
Am Freitag, den 11. September von 17 bis 20 Uhr und Samstag, den 12. September führen Models in unseren Geschäften die neuen Kollektionen vor.



**NEU!!!**  
Kollektion von  
Guido Maria Kretschmer

**moser mode GmbH Belp**  
**FAVORS!** jeans\*store  
by cbr

MOSER MODE und JEANS STORE FAVORS! by cbr **Fan werden & profitieren!**

Dorfstrasse 42 und 49 3123 Belp Mo bis Fr: 8.30 - 12 Uhr, 14 - 18.30 Uhr Samstag: 8.30 - 16 Uhr  
Dorfstrasse 8a 3123 Belp Mo bis Fr: 8.30 - 18.30 Uhr Samstag: 8.30 - 16 Uhr

facebook.com/moser.belp  
www.moser-mode.ch

### Zahn-Prothesen Reparaturen

• preiswert • schnell • kompetent

Notfalldienst  
Tel. wird umgeleitet

Stephan Müller  
dipl. Zahntechniker

Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12  
Bern Brunnmattstr. 48 031 371 58 58  
Solothurn Bärenstrasse 11 032 622 32 26

**Dr. med. U. Keller** 044547J  
Innere Medizin und  
Lungenkrankheiten FMH

**Praxis geschlossen**  
vom 12. September 2015  
bis 4. Oktober 2015

Vertretung: Dr. med. R. Wirz  
031 812 06 00

**Dr. med. Markus Winkler** 044551J  
3088 Rüeggisberg

**Die Praxis bleibt von**  
**Samstag, 12. September, bis**  
**Sonntag, 27. September 2015**  
geschlossen.

**Schaufenster-  
Autobeschriftungen** 012863J

**WERBETECHNIK.CH**  
SIGENTHALER AG

Tel. 031 812 15 15 • info@werbetechnik.ch

**TOP Allround-Team**  
Günstig – Schnell – Gut

- ☑ Solartechnik 12 V / 400 V
- ☑ Elektroreparaturen
- ☑ Haushaltgeräte
- ☑ Hauswartungen
- ☑ HEINZ 079 690 03 94
- ☑ «ANTIK» Ankauf/Verkauf
- ☑ Gratis: Estrichräumung für Rentner
- ☑ Räumungen, Umzüge, Recycling
- ☑ Reinigung mit Abnahmegarantie
- ☑ PATRICK 079 661 62 08
- ☑ Schreinerarbeiten/Reparaturen
- ☑ Innenausbau – Malerarbeiten
- ☑ Umzüge und Hausreinigungen
- ☑ Glasarbeiten und -reparaturen
- ☑ STEFAN 077 441 50 80
- ☑ Velowerkstatt
- ☑ Repariert alle Velos und Bikes
- ☑ Elektrovelos für Senioren ab 50
- ☑ Transporte. Entsorgen ohne Sorgen
- ☑ FRITZ 079 319 54 06

### Publikation im öffentlichen Inventar

Gemäss Art. 582 ZGB und Art. 38 ff. der Verordnung vom 18. Oktober 2000 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, innerhalb der angegebenen Frist ihre Ansprüche bei der zuständigen Behörde schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner der nachgenannten Person aufgefordert, innerhalb der gleichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramts Thun vom 2. September 2015 ist über den Nachlass der nachgenannten Person die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden:

**Jürg Theiler**, geb. 29. Oktober 1950, von Spiez BE, wohnhaft gewesen Burgstein Dorf, Aebnit 67, verstorben am 2. August 2015  
Eingabefrist: 12. Oktober 2015  
Anmeldestellen:

- Regierungsstatthalteramt Thun, Scheibenstrasse 3, 3600 Thun: für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser;
- Augsburger Deutsch & Partner, Notarin Eva Werren, Gurnigelstrasse 1, 3132 Riggisberg: für Guthaben des Erblassers.

Die Gläubiger werden bezüglich nicht angemeldeter Forderungen auf Art. 589 ZGB und Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Massaverwalter: Augsburger Deutsch & Partner, Fürsprecher und Notar Peter G. Augsburger, Gurnigelstrasse 1, 3132 Riggisberg Riggisberg, 3. 9. 2015

Die Beauftragte: Eva Werren, Notarin Augsburger Deutsch & Partner, 3132 Riggisberg 044544J

**Gesundheitszentrum Gerzensee** 044544J  
Dorfstrasse 12  
3115 Gerzensee  
www.gszg.ch

Dr. Wälti ist vom 19. bis 27. September ferienhalber abwesend. Die Praxis ist während dieser Zeit zur Medikamentenabgabe etc. geöffnet.  
In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an den Notfalldienst in Ihrer Region oder an die Notfallnummer 0900 57 67 47.

Die Praxis  
**Dr. med. M. Untersander**  
Bundsacker  
3154 Rüscheegg-Heubach

bleibt wegen Ferien  
vom 17.09.15 – 04.10.15  
geschlossen. 8422S

**EP: Balsiger** 027981J  
TV-Video-HiFi-Sat-Multimedia.

Bernstrasse 4 3125 Toffen  
Tel. 031 819 32 03

Beratung  
Lieferung  
Installation  
Reparaturen

Service  
macht den  
Unterschied

Vom **Samstag, 19. September bis**  
**Sonntag, 11. Oktober 2015** ist meine  
Arztpraxis wegen Ferien geschlossen.

**Dr. med. Stefan Kohler**  
Innere Medizin FMH  
Zentrum Rössli, Bernstr. 70  
3122 Kehrsatz

Weiterbildungstitel für psychosomatische  
und psychosoziale Medizin SAPPM 044535J

**Johannes B. Geymayer** 044560J  
Facharzt für Allgemeinmedizin FMH  
Akupunktur und Schmerztherapie  
Kirchstrasse 5, 3086 Zimmerwald

**Wegen Ferien bleibt die Praxis**  
**vom 21. bis 27. September 2015**  
geschlossen.

In dringenden Fällen können Sie sich  
an Dr. med. Nicole von Tscharnar  
(031 961 36 36) oder an  
Medphone (0900 576 747) wenden.

**Kaufe  
Ihr Auto** 042986J

Sofortige  
Bezahlung

Tel. 031 781 16 61

**Licht- und Farbtherapie** 044522J

Für Ihre Gesundheit  
**Fussreflexzonen-Massage  
mit Aura-Soma-Produkten**

- löst Ablagerungen, die den Energiefluss hemmen
- regt den Blutkreislauf an
- setzt Energien im ganzen Körper frei
- normalisiert Organ- und Drüsenfunktionen
- scheidet Gift- und Schlackenstoffe aus dem Körper
- baut Stress ab und entspannt Körper und Geist
- regt die Selbstheilungskräfte an

**Gutschein zum Einlösen Fr. 15.-**

Anmeldung:  
Doris Rupp, Thunstrasse 6, 3125 Toffen  
Tel: 078 851 25 02  
www.licht-und-farbtherapie.ch

**Sonnenpraxis Riggisberg** 042029J

Dr. med. Th. Locher  
Facharzt FMH für Allgemeinmedizin /  
Allgemeine Innere Medizin  
Dr. med. J. van Rijswijk, FMH ORL

**Die Praxis bleibt vom**  
**Samstag, 19. September**  
**bis Sonntag, 11. Oktober 2015**  
geschlossen.

Stellvertretung: Regionaler Notfalldienst  
via MedPhone 0900 57 67 47. 044429J

**Keramik Elia AG** 042029J

PLÄTTLIARBEITEN  
NEU - UMBAU - REPARATUREN

BERATUNG  
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM  
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

www.keramikelia.ch



Sie haben Ihren Stil,  
wir die passende Brille.

gutsehen  
gutausssehen

**R O D E R O P T I K**

Bahnhofstr. 11 · CH-3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · www.roderoptik.ch



# Wie bitte, Hase oder Vase?

## Es ist Zeit für eine Gratis-Höranalyse.


**Unsere erfahrenen Akustiker wissen, wie der Hase läuft.**

Sie fühlen sich unsicher, was Sie gehört haben? Das muss nicht sein! Mit unseren innovativen Lösungen erlangen Sie die Gewissheit zurück, alles richtig zu verstehen. Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Hörmittelzentrale in Ihrer Nähe.



**Jetzt inkl.  
Geräte gratis  
Probetragen!**  
Bis 30. September 2015.  
Melden Sie sich an:  
**033 588 00 32**



 1937 als Verein gegründet, helfen wir Menschen, wieder richtig gut zu hören: Mit hochstehenden Lösungen und persönlichem Service.

Schwarzenburg: Evangelisches Kirchgemeindehaus, Junkerngasse 13  
Oberdiessbach: Ärztezentrum, Krankenhausstr. 14 [www.hmzag.ch](http://www.hmzag.ch)

**hörmittel  
zentralen**

## Todesanzeige

*Auf einmal bist du nicht mehr da  
und keiner kann's verstehen.  
Im Herzen bleibst du uns ganz nah,  
bei jedem Schritt, den wir nun gehen.  
Nun ruhe sanft und ganz in Frieden;  
denk immer dran, dass wir dich lieben.*

In tiefer Trauer teilen wir mit, dass heute mein lieber Ehemann,  
unser lieber Vater, Schwiegervater, Grossvater und Bruder

## Fred Reber-Zaugg

15. Dezember 1927 bis 4. September 2015

verstorben ist.

Er ist nach einem reicherfüllten Leben friedlich eingeschlafen.

Belp, 4. September 2015

Die Trauernden:  
Ruth Reber-Zaugg  
Alfred und Ursula Reber-Messerli  
mit Roger und Martin  
Daniela Reber und Niklaus Maurer  
Beat und Doris Reber-Schmidt  
Nicole Reber und Daniel Bützer  
Fabiane Reber und Sebastian Thomann  
Kurt Reber  
Rolf Reber und Nadja Mascherini  
Max Reber  
Therese Ringgenberg-Reber  
mit Michael und Stefanie  
Ueli Ringgenberg

Traueradresse: Ruth Reber-Zaugg, Heitem 58, 3125 Toffen

Die Urnenbeisetzung, zu der Sie freundlich eingeladen sind, findet am Montag,  
14. September 2015, statt. Besammlung um 14 Uhr bei der Aufbahrungshalle  
Belp. Anschliessend Trauerfeier in der reformierten Kirche Belp.

044564J

## Todesanzeige

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig  
zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen  
euch, so wie ich ihn im Leben hatte.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwieger-  
mutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

## Anna Wasem-Gehrig

Mit einem festen Glauben an die irdische Auferstehung ist sie heute, nach  
längerer Krankheit im Alter von 74 Jahren sanft eingeschlafen.

3099 Rüti bei Riggisberg, 6. September 2015  
Plötschweid 5

Die Trauerfamilien

Regula und Fritz Fankhauser-Wasem  
Doris Ray-Wasem und Martin Eggimann  
Marianne und Markus Niederhauser-Wasem  
Liselotte und Andrea Biancardi-Wasem  
Barbara und Thomas Hirter-Wasem  
Alfred Wasem  
Bernhard und Eva Wasem-Schär  
Sonja und Markus Fankhauser-Wasem  
Grosskinder, Urgrosskinder  
Geschwister und Verwandte

Die Trauerfeier, zu der wir Sie freundlich einladen, findet statt am  
Freitag, 11. September 2015, um 14.00 Uhr im Krematorium Thun.  
Die Urnenbeisetzung wird zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familien-  
kreis stattfinden.

Wer die Verstorbene anders als mit Blumen ehren möchte, gedenke der Spitex  
Region Gantrisch, 3132 Riggisberg, PC-Konto 30-30883-2.

84475

## Todesanzeige

*Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost, was kommen mag.  
Dietrich Bonhoeffer*

Müde von einem langen Leben, doch heiteren Gemüts ist unsere Mutter, Gross-  
mutter, Schwiegermutter und Schwester

## Lore Kramer-Burkart

geboren am 10. Mai 1921

in der Nacht auf den 2. September 2015 gestorben.

Wir sind sehr traurig:  
Ruth Kramer und Joe Jakubowski  
Hans Kramer und Barbara Haudenschild  
Thomas und Judith Kramer  
Marianne Kramer und Andreas Abebe  
Manuel und Anna Abebe  
Helen Huser-Burkart

Traueradresse: Hans Kramer, Sonneggstrasse 21, 3123 Belp

Am Donnerstag, 10. September 2015, um 14 Uhr nehmen wir in der reformierten  
Kirche Belp Abschied. Es freut uns, wenn Sie uns auf diesem Weg begleiten.  
Wir besammeln uns bei der Aufbahrungshalle.

Anstelle von Blumen denke man an das Pflgeteam des Domicils Oberried, wo  
unsere Eltern liebevoll umsorgt wurden.  
(Domicil Bern AG, Fonds, 3012 Bern;  
IBAN CH93 0900 0000 3044 7798 0, Zahlungszweck: Oberried/Lore Kramer)

044541J



*Behaltet mich so in  
Erinnerung, wie ich in  
den schönsten  
Stunden mit Euch  
beisammen war*

Truurig aber vou unzählig schöne Erinnerung müesse mir ändgültig Abschied  
nääh vo mim Ehema, wo 69 Jahr a mir Site gsi isch, üsem Vater, Schwiegervater,  
Grossvater u Urgrossvater

## Ernst Hostettler-Schwab

17.10.1922 - 27.08.2015

Mit grosser Zfrideheit het är uf sis länge Läbe zruggluegt, wo är mit viu  
Fürsorg für d'Familie bescheide u hüfbsbereit gläbt het. Itz het sini Chraft  
nachehlah u är isch nach emene kurze Ufenthaut im Pflgeheim gschorbe.  
Är het üsers Läbe bericheret u het üs viu bedüet. Mir vermisse ihn.

Truuradrässe:  
Ruth Schaffer  
Papiermühlestrasse 17J  
3014 Bern

Mina Hostettler-Schwab  
Hans u Denise Hostettler  
Ruedi u Erika Hostettler  
Ernst Hostettler u Marianne Hess  
Ruth u Peter Schaffer-Hostettler  
mit ihrne Familie

Äs isch em Vater si Wunsch gsi, das mir sini Äsche im ängschte Familiekreis  
der Natur, wo ihm so viu bedüet het, übergäh.  
I sim Name danke mir aune wo ihm i Fründschaft begänet si.

84545

## Wir danken herzlich

für die grosse Anteilnahme und die vielen Zeichen der Verbundenheit, die wir  
beim Abschied von unserem lieben

## Otto Langenegger-Burri

erfahren durften.

Ein besonderer Dank

- Herrn Pfarrer Daniel Winkler für die einfühlsam gestaltete Trauerfeier
- der Organistin Margrit Nyffenegger für die musikalische Umrahmung
- der Sigristin Silvia Wyss und dem Friedhofgärtner Peter Zimmermann für ihre Dienste
- den Ärzten Dr. Winkler und Dr. Zehnder
- dem Personal des Altersheims Riggishof sowie der Spitex Gantrisch für die liebevolle Pflege und Betreuung
- für die lieben Worte, Briefe und Karten, für die schönen Blumen und Spenden.

Herzlichen Dank allen, die dem Verstorbenen im Leben mit Liebe und Freund-  
schaft begegnet sind und ihm auf seinem letzten Weg die Ehre erwiesen haben.

Bei der Einladung zur Trauerfeier Übergangene bitten wir um Entschuldigung.

Rüti, im August 2015

Die Trauerfamilien

84445

## Wir danken herzlich

für all die lieben Zeichen des Trostes, des Zuspruchs, der Anteilnahme und des Mit-  
gefühls, die wir beim Abschied von

## Elisabeth Mast-Siegenthaler

erfahren durften. Besonders danken wir

- für das liebevolle Gedenken, für die Blumen und Geldspenden
- Herrn Pfarrer Ernst Schäfer für seine einfühlsamen Worte und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem Organisten, Herrn Johannes Josi, für die musikalische Begleitung
- Frau Karin Zbinden und Herrn Manfred Bütikofer für die Dienste auf dem Friedhof und in der Kirche
- Herrn Jürg Zbinden und Frau Daniela Zurbruggen, Bestattungsdienst, für die wertvolle Unterstützung und umsichtige Organisation
- den Mitarbeitenden des Alters- und Begegnungszentrums Riffenmatt für die liebevolle Betreuung unserer Mütter.

Auf Wunsch von Elisabeth fand der Abschied im engeren Kreis statt.

Riffenmatt, im September 2015

Die Trauerfamilien

84405



riegelwerbung.ch



# VSCI Carrosserie

## ... und jetzt, direkt zu Jaberg!

### 031 819 60 60

# Carrosserie Jaberg AG Belp

Hühnerhubelstrasse 84 · CH-3123 Belp · Telefon 031 819 60 60 · www.jabergag.ch

# HELP

Der Helpdesk Rotes Kreuz ist die Anlaufstelle für Menschen in Not und steht allen offen. Wir entlasten Sie bei Problemen persönlich und wirksam.

**Kommen Sie vorbei!**  
Ins Berner GenerationenHaus (ehem. Burgerspittel) am Bahnhofplatz 2 in Bern.

**Der neue Helpdesk hilft.**  
[www.helpdesk-roteskreuz.ch](http://www.helpdesk-roteskreuz.ch)

**Öffnungszeiten**  
Mo.–Fr.: 9.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag: 9.00 bis 12.00 Uhr

Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Mittelland  
menschlich. stark. engagiert.

Gönnen Sie Ihren Füßen eine professionelle, wohltuende und erholsame Auszeit im

### Fuesspflege-Stübli in Toffen

oder bei Ihnen zu Hause!

Öffnungszeiten: Mo bis Fr, 9 bis 20 Uhr  
Sa, 9 bis 14 Uhr

(ProBon) Auf Ihren Anruf unter Telefon 079 437 99 61 freut sich Frau P. Meister

Pokale Wanderpreise Geschenke  
Eisenfiguren Zinn  
Gravuren Holzartikel

Tel. 033 345 26 34 Fax 033 345 72 34

[www.bartlome-pokale.ch](http://www.bartlome-pokale.ch)  
Bartlome Sportpreise, 3662 Seftigen

## FUST

Und es funktioniert.

**5-Tage-Tiefpreisgarantie**  
**30-Tage-Umtauschrecht**  
**Schneller Liefer- und Installationservice**  
**Garantieerweiterungen**  
**Mieten statt kaufen**

**Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie**

**Schneller Reparaturservice**  
**Testen vor dem Kauf**  
**Haben wir nicht, gibts nicht**  
**Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung**  
**Alle Geräte im direkten Vergleich**

Infos und Adressen: 0848 559 111 oder [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

### Einzelnachhilfe

– zu Hause –  
für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene  
Für alle Jahrgangsstufen.

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern.

Telefon 031 311 90 40  
[www.abacus-nachhilfe.ch](http://www.abacus-nachhilfe.ch)

Zahntechnisches Labor AP188856

### Zahnprothesen-Reparatur

zuverlässig, beste Qualität, preiswert  
Abend u. Wochenende nach Absprache  
3114 Wichtrach Tel. 031 781 17 15

**NOVAMATIC Waschmaschine** WA 1260  
• Kaltwaschen 20°C  
• Programmablaufanzeige Art. Nr. 107715

**NOVAMATIC Wäschetrockner** TW 2017  
• Fassungsvermögen: 7 kg • Zusatzprogramme: Wolle finish, Super 40, Mix, 30 min. warm Art. Nr. 107735

**Bauknecht Waschmaschine** WAE 7745  
• 7 kg Fassungsvermögen  
• Programm für Misch- und Sportwäsche Art. Nr. 126238

**Einführungspreis** 699,- statt 1399,-  
**Einführungspreis** 799,- statt 1599,-

**50% -50%**

### Bestattungsdienst Schwarzenburgerland

Hans-Ulrich Hürst 3148 Lanzenhäusern Tel. 079 651 15 47 / 031 731 03 57

**Unsere Dienstleistungen:**

- Unterstützung bei der Wahl der Bestattungsart
- Zurechtmachen und Ankleiden der/des Verstorbenen
- Einbetten und Aufbahnen nach Ihrem Wunsch
- Besorgen der Blumen, des Sarg- und Grabschmuckes
- Erledigen der Formalitäten in Ihrem Auftrag

Diskretion und Einfühlungsvermögen sind für uns selbstverständlich.

Moos-Garage Balsigen  
3126 Gelterfingen

## Ferien

vom 4. September bis 18. September 2015  
Telefon 031 819 00 33

### Bestattungsdienst Jürg und Iris Beutler

freundlich, familiär und kompetent  
031 819 88 20 [www.beutlerbestattungen.ch](http://www.beutlerbestattungen.ch)  
Gürbetal und Schwarzenburgerland  
Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

### Schwarzenburgerland und Gürbetal

Erfahren - Kompetent - Würdevoll

### Bestattungsdienst Zbinden

078/847 69 88 – 078/600 94 75

Mitglied des Schweiz. Verbandes der Bestattungsdienste

031 819 10 90

### Arche Bestattungen GmbH

Belp, Mühlethurnen, Gürbetal  
Grubenstrasse 3  
3123 Belp

[www.arche-bestattungen.ch](http://www.arche-bestattungen.ch)

Gaby Homberger

Würdevolle und achtsame Begleitung im Trauerfall

**Bei Todesfall: Wir sind für Sie da**

- **Gilgen, Schreinerei, 3123 Belp**  
Telefon 031 819 02 37, Natel 079 228 06 00
- **Gebr. Wyss, Bestattungen, 3124 Belpberg**  
Telefon 031 819 04 09, Natel 079 209 02 59
- **H. Berger, Bestattungsdienst, 3087 Niedermuhlern**  
Telefon 031 819 85 69, Natel 079 810 84 00

**NISSAN**  
Innovation that excites

**JETZT: LISTEN PREIS SENKUNG**



**NISSAN FÄHRT DIE PREISE RUNTER. STEIGEN SIE EIN!**

**PLUS: NISSAN TOP-PRÄMIEN**  
**PLUS: ATTRAKTIVE LAGERFAHRZEUGE**

Einzelheiten erfahren Sie direkt bei Ihrem NISSAN Händler. Angebot ist gültig bei allen an der Aktion teilnehmenden NISSAN Händlern bis zum 30.09.2015 oder bis auf Widerruf.

MARAG Garagen AG Seftigenstrasse 198 3084 Wabern Tel.: 031 960 10 20  
wabern@marag-garagen.ch

MARAG Garagen AG Belpbergstrasse 3 + 5 3125 Toffen Tel.: 031 819 25 33  
toffen@marag-garagen.ch

# Fundgrube «Lädeli»

Gratis-Annahme von noch brauchbarer Ware.  
In unserem Lädeli finden Sie über tausend Sachen zu Schnäppchenpreisen! Ein Besuch lohnt sich bestimmt!

Mo. bis Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – neu: 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr

**Gasser-Balsiger Recycling**  
Gelterfingen | 031 819 33 32 | [www.gasser-recycling.ch](http://www.gasser-recycling.ch)

Ihr Partner für Wiederverwertung  
Certified System SWISS TS ISO 9001 - ISO 14001





**COOP  
SCHWARZEN-  
BURG**

**DURCHFAHRT FREI**

**Samstag, 12. September**

**10%**

**Rabatt  
mit wenigen Ausnahmen**

**Öffnungszeiten**

**Coop Schwarzenburg**

Mo-Do 8.00 – 19.00 Uhr

Fr 8.00 – 20.00 Uhr

Sa 7.30 – 17.00 Uhr

**coop**

Für mich und dich.



**Schwarzenburgerland**

**märit**  
Schwarzenburg  
Nächsten Donnerstag  
[www.schwarzenburg.ch](http://www.schwarzenburg.ch)

12. und 13. September 2015  
**Tage der offenen Tür**  
Führungen durch den ehemaligen Kurzwellessender Vom Sender zum Museumsdepot:  
Von 10 bis 17 Uhr führen die Kuratoren des Museums für Kommunikation durch die verschiedenen Sammlungen des Depots. Beginn stündlich ab 10 Uhr, letzter Rundgang um 16 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)  
Ab Bahnhof Schwarzenburg verkehren regelmässig Shuttle-Busse zum Depot. Beim Depot sind keine Parkplätze vorhanden! Den Besuchern stehen die Parkplätze auf dem Marktplatz Schwarzenburg zur Verfügung.  
Festwirtschaft durch die Schützengesellschaft Schönenantannen  
[www.mfk.ch](http://www.mfk.ch)

in Schwarzenburg läuft wieder rund  
**Kreiselfest**  
11.+12. September  
extra-bike  
Pesche Schütz  
Schwarzenburg  
tel. 031 731 48 68  
[www.extra-bike.ch](http://www.extra-bike.ch)  
CUBE  
TREK  
FLYER  
8448S

**SPAGHETTIessen 2015**  
Samstag, 12. September 2015  
Ab 17.30 Uhr  
MZH Pöschen Schwarzenburg  
Erlös für den Natur- und Heimatschutz Schwarzenburgerland und unser Frauenvereinshaus  
Kinderspielecke betreut durch die Spielgruppe Schwarzenburg  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Gemeinnütziger Frauenverein Schwarzenburg  
[www.frauenverein-schwarzenburg.ch](http://www.frauenverein-schwarzenburg.ch)

Sportanlage Pöschen  
**Meisterschaft**  
Samstag, 12. September 2015  
11:00 Uhr: Jun. Fb – Turnier  
14:00 Uhr: Jun. Da – FC Köniz  
16:00 Uhr: Jun. Db – FC Sternberg  
Montag, 14. September 2015  
19:00 Uhr: Jun. Da – FC Münsingen  
Mittwoch, 16. September 2015  
19:00 Uhr: Jun. Ca – Team Chiesetau  
Wislisau  
Samstag, 12. September 2015  
14:00 Uhr: Jun. Ca – SC Grafenried

**Schweizer Cup 1/16 Final**  
Sonntag 13. September 2015  
15:00 Uhr  
UHC Guggisberg  
Der UHC Guggisberg empfängt den letztjährigen Halbfinalist Blau-Gelb Cazis aus Graubünden in Riffenmatt

**innendekorationen**  
ihre polsterei  
jürg brütschholz  
3183 albligen telefon 031 741 08 60

**Möchten Sie Schwyzerörgeli spielen können?**  
Sie sind vom Schwyzerörgeliklang begeistert und möchten selber spielen lernen.  
Es ist leichter, als Sie glauben. Sie können das auch!  
Wenn Sie sich täglich etwas Zeit zum Üben nehmen, werden Sie schon bald auf Ihrem Schwyzerörgeli schöne Melodien vorspielen. Ihre Freunde werden staunen.  
Melden Sie sich noch heute an zum Kurs:  
**Schwyzerörgeli für Anfänger**  
in Riffenmatt, Plaffeien, Wünnewil, Niederscherli und Bern.  
10 Lektionen kosten: Erwachsene Fr. 450.–  
Kinder Fr. 390.–  
Instrumente können Sie günstig mieten.  
Eine Gratis-Schnupperlektion haben wir bereits für Sie reserviert.  
Rufen Sie jetzt gleich an!  
**Telefon 031 735 56 55**  
Willi Nydegger, Musikschule  
3156 Riffenmatt  
[www.musiknydegger.ch](http://www.musiknydegger.ch)  
PS: Kurse auch für Akkordeon, Bassgeige, Keyboard und Steirische Harmonika.  
064710M

**Unterhaltungswochenende**  
Trachtengruppe Rüscheegg  
Restaurant Kreuzstrasse, Rüscheegg Gambach  
Samstag, 12. September 2015, 20.15 Uhr  
Sonntag, 13. September 2015, 13.30 Uhr  
Trachtengruppe Rüscheegg  
Kindertanzgruppe Rüscheegg  
Unsere Gäste am Samstagabend:  
**Bäichle Jodlerfamilie, Emmenmatt  
Ländlerkapelle Ulmizberg**  
Unsere Gäste am Sonntagnachmittag:  
**Geschwister Moser, Rüegsbach  
Ländlerkapelle Ulmizberg**  
**Wir haben eine schöne Tombola**  
Auf Ihren Besuch freuen sich alle Mitwirkende, die Trachtengruppe Rüscheegg und die Wirtfamilie  
Eintritt  
Erwachsene Fr. 12.00, Kinder Fr. 6.00  
Ab 18. August 2015 nimmt Anne Hertig Ihre Platzreservation, am Dienstag und Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr entgegen, Telefon 079 633 82 43

**Wurzelstock - Fräsen - Entfernen**  
STAUDENMANN Unternehmungen Tel. 031 731 32 25

**KUNST IN GUGGISBERG**  
Wochenendausstellung im Saal des Gemeindehauses  
12./13. September 2015  
Samstag von 11.00 - 18.00  
Sonntag 11.00 - 17.00  
Kathrin Brügger  
[www.papercuts.ch](http://www.papercuts.ch)  
Freiburg  
moderne Messerschnitte  
HOTEL-RESTAURANT STERNEN GUGGISBERG  
[www.kunst-in-guggisberg.info](http://www.kunst-in-guggisberg.info)

Entspannen Sie sich in dem hochwertigen, formschönen, jedoch preislich interessanten Wintergarten der **F. Loretan AG**  
Ihr Wintergartenprofi  
**F. Loretan AG** ⇒ Ihr kompetenter und preisgünstiger Partner für:  
• Wintergärten  
• Falt- und Schiebewände  
• Balkonverglasungen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte  
**F. Loretan AG**  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
[loretanag@bluewin.ch](mailto:loretanag@bluewin.ch)  
[www.loretanag.ch](http://www.loretanag.ch)

Legereife, gesunde und zutrauliche  
**Junghennen**  
5 Rassen. Für gute Winterleger jetzt an die Bestandenserneuerung denken.  
Bestellungen nimmt gerne entgegen: Geflügelzucht Hermenthof, 5603 Staufen  
Tel. 062 891 75 70  
Nächste Auslieferungstage in Ulmiz: 11.+25. Sept. / 9.+23. Okt. / 6. Nov.  
Abholadresse: Geflügelfarm **RAU ULMIZ**

**Binggeli AG**  
Wir holen den Schlamm aus Ihrem Tank!  
**Binggeli AG Milken**  
Tel. 031 731 19 19  
[www.binggeliagmilken.ch](http://www.binggeliagmilken.ch)

**Elomech**  
Walter Loosli  
3089 Hinterfultigen  
Tel. 031 809 06 77  
Die Adresse in Ihrer Region für Reparaturen, Beratung und Verkauf von Haushalt – Handwerksgeräten  
Klima und Kälteanlagen aller Marken.  
Fr. 80.– pro Stunde  
Fahrzeit bis 30 Min. kostenlos

**AUTO GLAUS**  
SYMPATHISCH - PERSÖNLICH - ZUVERLÄSSIG  
Für Ihr sicheres Fahrgefühl!  
Wir reparieren, warten und verkaufen Neuwagen und Occasionen.  
[www.autoglaus.ch](http://www.autoglaus.ch)  
Auto Glaus | Seftigenstr. 51 | 3664 Burgistein Station | Tel. 033 356 23 23

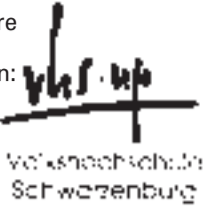
**SPITAL NETZ BERN**  
Öffentlicher Vortrag im Spital Riggisberg:  
**GALLENSTEINE wie vorbeugen, wie behandeln?**  
Montag, 21. September 2015, 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
Spital Riggisberg, Cafeteria, Eyweg 2, Riggisberg.  
Referent: Dr. med. Rudolf Bachmann, Facharzt FMH für Chirurgie, Belegarzt Spital Riggisberg.  
Beim anschliessenden Apéro steht der Referent für Auskünfte zur Verfügung. Der Eintritt zum Anlass ist frei, Anmeldung nicht erforderlich.  
Informationen zu weiteren Vorträgen der Spital Netz Bern AG unter [www.spitalnetzbern.ch](http://www.spitalnetzbern.ch)  
SPITAL RIGGISBERG  
SPITAL NETZ BERN AG  
Eyweg 2  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 808 71 71  
[www.spitalnetzbern.ch](http://www.spitalnetzbern.ch)

**Zu kaufen gesucht:**  
– Alte Möbel, Nippes aus Nachlässen  
– **Mache ganze Räumungen** (Möbellift), besenrein oder mit Abnahme-Garantie  
[daniel.straubhaar@bluewin.ch](mailto:daniel.straubhaar@bluewin.ch)  
Natel 079 372 14 88

**Kaufe Fahrzeuge aller Marken**  
ab Platz, Barzahlung.  
Telefon 079 680 04 05  
El-Haddad-Autohandel

**BALLETUNTERRICHT in Schwarzenburg**  
Wann: Mittwoch Nachmittag:  
– 15.15h Kinder ab 4 Jahren  
– 16.00h Kinder ab 6 Jahren  
– 17.00h Jugendliche und Erwachsene (Anfänger)  
Wo: BZ Wellenried  
Ich freue mich auf eure Anmeldungen und stehe für Fragen gerne zur Verfügung  
Eliane Buser  
Dipl. Ballettlehrerin SBTG  
031 731 10 35  
079 317 00 09  
[jeanel@bluewin.ch](mailto:jeanel@bluewin.ch)

Im VHS-Sekretariat erhalten Sie weitere Auskünfte zu den Kursen. Sie können sich für die Kurse Ihrer Wahl anmelden: Volkshochschule Schwarzenburg, Sekretariat, 3148 Lanzenhäusern



**Kurse**  
**Anmeldeschluss: 23. September 2015**  
 Kurs 1035 in Rüschegg  
**Jodelkurs für Anfänger**  
 3 x Mittwoch ab 07. Oktober 2015 / 20.00-21.30 Uhr

**Anmeldeschluss: 26. September 2015**  
 Kurs 1011 in Bern  
**Wasser in der mittelalterlichen Stadt Bern**  
 Samstag, 10. Oktober 2015 / 10.00-11.30 Uhr

Kurs 1021 in Schwarzenburg  
**English for beginners A1 (Anfänger)**  
 10 x Montag ab 12. Oktober 2015 / 18.00-19.30 Uhr

Kurs 1022 in Schwarzenburg  
**English Elementary A2 (3. Kursjahr)**  
 10 x Mittwoch ab 14. Oktober 2015 / 18.00-19.30 Uhr

Kurs 1023 in Schwarzenburg  
**English Pre-Intermédiaire B1**  
 12 x Mittwoch ab 14. Oktober 2015 (vierzehntätig) / 19.35-21.05 Uhr

Kurs 1065 in Neuenegg  
**Tennis-Einführungskurs**  
 10 x Samstag ab 10. Oktober 2015 / 15.00-16.00 Uhr

**Anmeldeschluss: 30. September 2015**  
 Kurs 1072a in Schwarzenburg  
**Fitness (Montag)**  
 11 x Montag ab 12. Oktober 2015 / 17.15-18.15 Uhr

Kurs 1072b in Schwarzenburg  
**Fitness (Montag)**  
 11 x Montag ab 12. Oktober 2015 / 18.30-19.30 Uhr

Kurs 1076 in Schwarzenburg  
**Fitness (mit Kinderhütendienst - Dienstag)**  
 11 x Dienstag ab 13. Oktober 2015 / 09.30-10.30 Uhr

Kurs 1080a in Schwarzenburg  
**Fitness (Donnerstag)**  
 10 x Donnerstag ab 15. Oktober 2015 / 18.30-19.30 Uhr

Kurs 1080b in Schwarzenburg  
**Fitness (Donnerstag)**  
 10 x Donnerstag ab 15. Oktober 2015 / 19.45-20.45 Uhr

Kurs 1084 in Schwarzenburg  
**Fitness (mit Kinderhütendienst - Freitag)**  
 9 x Freitag ab 16. Oktober 2015 / 09.30-10.30 Uhr

**Aqua Gym** in Schwarzenburg  
 Die Kurse finden wie folgt statt:  
 Montag, 18.00-18.45 Uhr mit Claudia Fischer.  
 Montag, 19.00-19.45 Uhr mit Claudia Fischer Aqua Power Gym für Männer.  
 Montag, 20.00-20.45 Uhr mit Therese Reber.  
 Dienstag, 10.00-11.30 Uhr (2 Gruppen) mit Therese Reber.  
 Mittwoch, 18.00-19.45 (2 Gruppen) mit Elena Wenger.  
 Mittwoch, 20.00-20.45 Uhr mit Elena Wenger Aqua Power Gym für Männer  
 Freitag, 18.30-21.15 Uhr (3 Gruppen) mit Vroni Zuber.  
 Samstag, 09.00-11.45 Uhr (3 Gruppen) mit Claudia Fischer.

**Über freie Plätze erkundigen Sie sich im Sekretariat.**  
**Anmeldeschluss: 01. Oktober 2015**  
 Kurs 1025 in Schwarzenburg  
**Italiano perché mi piace. Per Principianti e «falsi» principianti A0**  
 10 x Donnerstag ab 15. Oktober 2015 / 19.50-21.05 Uhr

Kurs 1026 in Schwarzenburg  
**Italiano perché è bella A2-B1**  
 10 x Donnerstag ab 15. Oktober 2015 / 18.30-19.45 Uhr

Kurs 1033 in Schwarzenburg  
**Steeldrums für Fortgeschrittene**  
 10 x ab Donnerstag, 15. Oktober 2015 / 20.00-21.30 Uhr

Kurs 1036 in Schwarzenburg  
**Excel für AnfängerInnen**  
 3 x Dienstag ab 13. Oktober 2015 / 20.00-22.00 Uhr

**Anmeldeschluss: 06. Oktober 2015**  
 Kurs 1062 in Riffenmatt  
**Entspannung schenken und erhalten bei einer wohltuenden Wellnessmassage**  
 3 x Mittwoch ab 21. Oktober 2015 / 19.00-22.00 Uhr

84495

**Engeloch**  
 Entdecken Sie mit uns die Welt.

Reisen für die Sinne

# Auf in den Herbst!

9. Oktober  
**Europapark Rust inkl. Eintritt**  
 4-6 Jahre Fr. 70.— ab 6 Jahre Fr. 85.—  
 (Identitätskarte erforderlich)

13. September  
**Vallée de Joux – Neuenburgerjura**  
 Fr. 45.—

30. September  
**1/2-Tagesausflug auf den Roggen – Solothurner Jura**  
 Fahrpreis Fr. 38.—

Aus unserem Jahresprogramm 2015:

23. – 27.09. Alpenländischer Musikerherbst Ellmau	Fr. 785.—
28.09. – 1.10. Schladming – Ennstal, wo der Dachstein grüsst	Fr. 595.—
28.09. – 08.10. Herbsttraum im Süden der Adria – Kroatien, Montenegro, Albanien und Griechenland	Fr. 2'235.—
3. – 7.10. Kurzferien in Altenmarkt im Pongau	Fr. 765.—
16. – 18.10. Lechtal Saisonausklang im Tal der Geierwally	Fr. 395.—
26.11. – 01.12. Vorweihnachtliches Manhattan Christmas Shopping in New York	Fr. 2'050.—

Peter Engeloch Reisen AG  
 Zelgweg 4, 3132 Riggisberg, Telefon 031 808 15 15, Fax 031 809 21 32  
 info@engeloch-reisen.ch, www.engeloch-reisen.ch

128162M

anzeiger@sohnverlag.ch

# BAUEN – RENOVIEREN – EINRICHTEN

**ZUBESCH Kamine AG**  
 • Abgasanlagen  
 • Cheminéeöfen  
 • Speicheröfen  
 • Pelletöfen

Unsere **QUALITÄT**  
 Ihre **SICHERHEIT**

**ZUBESCH Kamine AG**  
 Grünastrasse 50 Tel. 031 978 20 10  
 3084 Wabern Fax 031 978 20 11  
 www.zubesch.ch info@zubesch.ch

117117D

**Neuenschwander & Co**  
 - Einbau von Badewannen in bestehende Badewanne für ein hindernisfreies Betreten und Verlassen der Badewanne.  
 - Rutsicherheit für Bade- und Duschwannen.  
 - Badewannenwechsel & Reparatur, Silikonfugen.

3665 Wattenwil www.wannentechnik.ch  
 Telefon 033 356 19 84 info@wannentechnik.ch

119549D

**STOREN SCHÜTZEN VOR NEUGIERIGEN BLICKEN.**

www.rollstor.ch  
 031 961 61 60 ROLLSTOR

120343D

**Badrenovationen**

Steiner Wichtach Haustechnik AG  
 Hängertstrasse 3, 3114 Wichtach  
 031 780 20 00  
 info@steiner-ht.ch  
 www.steiner-ht.ch

Sanitäranlagen, Heizungsinstallationen, Spenglerei  
 Haushalt- Geschenkartikel, Glas, Geschirr, Besteck

119690D

**Lampenschirme**  
 neu überziehen, anfertigen, sehr günstig. Grosse Ausstellung.  
**DELI-LAMPEN**, Langenthalstr. 12,  
 4932 Lotzwil, Tel. 062 922 65 58  
 Mobile 079 432 61 86

119346D

**VERSTOPFTER ABLAUF?**  
 Schmutz spült den Schmutz schonend weg  
 24-Std. Service

Rohrreinigung - Kanalfersuchen  
 Schachtentleerungen  
 Kranarbeiten - Hebebühnen  
 Transporte

www.SchmutzThun.ch  
 033 227 27 27

119688D

**Balkonverglasungen  
 Windschutzsysteme  
 Wintergärten  
 Vordächer  
 Sonnenstoren**

**satec**  
 Moosweg 26 / Gwatt  
 Telefon 033 335 50 35

119628D



**RUCHTI STOREN**  
 Spezialgeschäft für Sonnenstoren

- Sonnenstoren
- Fensterläden
- Rollläden
- Lamellenstoren
- Reparaturen

Hauptsitz: Peter Ruchti AG  
 3322 Schönbühl  
 Tel. 031 859 03 55

Filiale: 3770 Zweisimmen  
 Tel. 033 722 32 66

120306D

**REVI Storenservice**  
 ... Lamellenstoren, Fensterläden, Rollläden ...

**Schutz vor Einbrechern!**  
 Verhindern – lassen sich Einbruchversuche nicht. Aber mit den geeigneten, technischen Vorkehrungen an Fenstern und Balkontüren haben Sie den ersten Schritt für Ihre Sicherheit getan.

- Ganzmetallstoren GM 200
- Sicherheitsrolläden
- Hochschiebesicherung

Lassen Sie sich von unseren Fachleuten beraten!

Freiburgstrasse 385a, 3018 Bern  
 Tel. 031 382 40 45, Fax 031 381 16 35  
 E-Mail: info@revistoren.ch  
 Internet: www.revistoren.ch

128092D

**HOCH+TIEFBAU AG HEIMBERG HTH**  
 Die Bauunternehmung in Ihrer Region

Hoch- und Tiefbauten  
 Um- und Anbauten  
 Renovierungen  
 Sanierungen  
 Kundendienst  
 Kernbohrungen

Telefon 033 439 45 45  
 www.hth-heimberg.ch

126529D

**Storentechnik AG**

Spezialanfertigungen  
 Rep. aller Art Lamellenstoren  
 Rolläden, Sonnenstoren  
 Wintergartenbeschattungen  
 Jalousieläden  
 Insektenschutz  
 Innenbeschattungen  
 Sonnensegel

Zelgstrasse 85, 3661 Uetendorf  
 Tel. 033 345 37 87, Fax 033 345 37 81  
 storentechnik@bluewin.ch  
 www.storentechnik-hadorn.ch

120528D

## Hausmesse, 04. bis 12.09.2015



**attika**  
FEUERKULTUR

**Contura**

**TermaTech**

*\* Attraktiver Messerabatt  
\* Reduzierte Ausstellungsmodelle  
\* Grosse Auswahl*

**DROOFF**  
KAMINÖFEN

**LOTUS**

**hase**

Freitag, 04.+11. Sept. von 14.00–19.00 Uhr / oder nach  
Samstag, 05.+12. Sept. von 09.00–12.00 Uhr / Vereinbarung



**KURT WYLER AG**  
Industriestrasse 12  
3672 Oberdiessbach  
Tel. 031 771 15 11

## Flyer, Visitenkarten, Postkarten und mehr.

Günstig, schnell und einfach drucken!  
Schau vorbei auf [www.printzessin.ch](http://www.printzessin.ch)



[printzessin.ch](http://printzessin.ch)

## SVP ist die einzige Partei...

... die garantiert, dass

- die Zuwanderung begrenzt wird
- die Missbräuche im Asylwesen beseitigt werden
- kriminelle Ausländer ausgeschafft werden
- ein Anschluss an die EU verhindert wird

Darum am 18. Oktober  
**SVP wählen.**

[www.svp.ch](http://www.svp.ch)

SVP Schweiz, Postfach 8252, 3001 Bern, PC: 30-8828-5



### Radio-TV-Reparaturen

sämtlicher Marken  
**W. Schenk, 3665 Wattenwil**  
Tel. 033 356 22 56  
wenn keine Antwort Tel. 033 356 18 56

### Restaurant zur Linde Hinterfuligen

Telefon 031 809 03 26  
Montag und Dienstag geschlossen

#### Wild aus hiesiger Jagd

**Gemspfeffer Jägerart**  
Gemsentrecôte mit frischen Steinpilzen  
**Rehpfeffer Jägerart**  
reich garniert mit Rosenkohl, Rotkraut, Marroni; frische Spätzli

Auf Ihre Reservation freut sich das Christen-Team

### Montag, 14. September 2015 Sichlete auf dem Bundesplatz



Besuchen Sie die Sichlete von 10.00 - 18.00 Uhr:

- 10.00 Einläuten der Treichlergruppe Oberbalm
- 11.10 Grusswort Bundesrat Ueli Maurer
- 11.20 Referat Schule auf dem Bauernhof, Kathrin Streit
- 11.25 Präsentation Schuß Song
- 13.30 Start Alpabzug vom NPZ auf den Bundesplatz
- 15.00 Wahl Miss Sichlete
- 16.00 Schaumelken
- Spezialitäten vom Bauernhof
- Gluschtiges zum Essen und Trinken
- Streichelzoo mit Schafen, Schweinen und Ziegen
- Kuhweiden mit Milch- und Mutterkühen
- Alphornbläser
- Sonderthema „Schule auf dem Bauernhof Schuß“

[www.bernerbauern.ch](http://www.bernerbauern.ch)

**GUT, GIBT'S DIE SCHWEIZER BAUERN.**

# Wahlen 2015 Sonderangebot

### Präsenz in den Medien leistet einen entscheidenden Beitrag zu Ihrem Erfolg

Nutzen sie die Chance Ihre Kandidatur, ihre Kandidatinnen und Kandidaten für den Nationalrat/Ständerat, den Wahlberechtigten in den Gemeinden vorzustellen. Sichern sie sich, zu einem konkurrenzlosen günstigen Preis, eine 100%-ige Verteilung in allen Haushaltungen des Streugebietes.

Die Anzeiger sind das amtliche Publikationsorgan und geniessen daher eine hohe Identifikation und Lesernutzung.

Buchen sie ein Inserat das am 24. September und 8. Oktober 2015 im «Anzeiger Konolfingen» und «Der Anzeiger» erscheinen wird.

Für eine unverbindliche Offerte melden sie sich.

**Anzeiger Konolfingen, Güterstrasse 10, 3076 Worb**  
[anzeiger@aesbach.ch](mailto:anzeiger@aesbach.ch), 031 838 60 65

**Der Anzeiger GLS**  
sohnverlag gmbh, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg  
[anzeiger@sohnverlag.ch](mailto:anzeiger@sohnverlag.ch), 031 731 35 90

**Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp**  
[anzeiger@jordibelp.ch](mailto:anzeiger@jordibelp.ch), 031 818 01 11



**DER ANZEIGER**  
GÜRBETAL | LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

### FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



#### Das heutige Rezept: Braten im Römertopf

#### Zutaten für 4-5 Personen

- |       |                             |
|-------|-----------------------------|
| 10 g  | Steinpilze, getrocknet      |
| 800 g | Kürbis                      |
| 2     | Zwiebeln, geviertelt        |
|       | Salz, Pfeffer aus der Mühle |
| 8     | Knoblauchzehen mit Schale   |
| 3     | Thymianzweige               |
| 1 kg  | Schweinsbraten, Schulter    |

#### Zubereitung

Römertopf samt Deckel 30 Min. in kaltes Wasser einlegen. Römertopf herausnehmen und abtropfen lassen. Steinpilze in viel kaltem Wasser einweichen. Kürbis schälen und in grosse Stücke schneiden und samt Zwiebeln mit Salz und Pfeffer würzen und mit Knoblauchzehen und Thymian in Römertopf legen. Braten rundum gut würzen und darauflegen. Römertopf mit Deckel schliessen und auf die unterste Rille des kalten Ofens stellen. Temperatur auf 200 °C einstellen. 60 Min. garen. Steinpilze gut spülen und begeben. Braten ohne Deckel ca. 20 Min. bräunen.

Zubereitung: ca. 15 Min. + 30 Min. einweichen + ca. 80 Min. garen

**frisch und fründlich Volg**  
[www.volg.ch](http://www.volg.ch)

Grubenstr. 3 Belp  
031 819 70 70 **realD 3D**

**MINIONS 3D** Deutsch, ab 6 Jahren  
Sa 12.09. und So 13.09. je 14.30h

**OOOPS! DIE ARCHE IST WEG...**  
Sa 12.09. und So 13.09. je 14.00h, Deutsch, ab 0 Jahren  
Arche weg - Eltern weg - Sintflut da... Herrlicher Spass für die ganze Familie über ungewöhnliche Freundschaften.

**GIOVANNI SEGANTINI – Magie des Lichts** Deutsch, ab 8 J.  
Sa 12.09., So 13.09., Mo 14.09. und Mi 16.09. je 18.30h  
Ein emotionaler Blick in die Abgründe einer zutiefst verletzten Seele und auf das Werk eines genialen Künstlers.

**FACK JU GÖHTE 2**  
Do 10.09. bis Mi 16.09. tägl. 20.00h, zus. Sa 12.09. und So 13.09. je 16.30h, Mo 14.09. und Mi 16.09. je 17.30h  
FACK YEAH! MÜLLER IS BÄCK! Deutsch, ab 12 Jahren

**RICKI – Wie Familie so ist**  
Do 10.09. bis Mi 16.09. tägl. 20.30h, zus. Sa 12.09. und So 13.09. je 16.00h, Deutsch, ab 8 J., Schweiz. Erstauff.  
Meryl Streep hat einen ganz neuen Gig – als alternde Hardrock-Sängerin und -Gitarristin. 2. Woche

www.kinoundiecke.ch

**FUSSBALLCLUB Belp** klimag 1922 BAUHAUS  
luft- und wärmetechnik

www.fcbeip.ch

Spiele FC Belp, Sportanlage Giessenbad, Belp

**Samstag, 12. September 2015**  
09.30 Uhr: Kifu-Turnier Junioren Eb  
16.00 Uhr: 3. Liga – FC Bosporus  
18.15 Uhr: 4. Liga – FC Makedonia

**Sonntag, 13. September 2015**  
12.30 Uhr: Junioren Cb – SC Bümpliz 78b  
14.30 Uhr: Junioren Ba – FC Weissenstein Bern a  
16.30 Uhr: Junioren Bb – FC Obersimmental

**Dienstag, 15. September 2015**  
19.00 Uhr: Junioren Da – SC Münchenbuchsee a  
20.15 Uhr: Frauen 4. Liga – FC Gerzensee

**Öffnungszeiten Clubhaus: jeden Mittwoch ab 19.30 Uhr. Verpflegungsmöglichkeiten jeweils während den Spielen im Clubhaus oder beim Pergola-Kiosk.**

**www.linde-belp.ch**

**Fussballclub Rüscheegg**  
Sportplatz Wislisau

**Freitag, 11. September 2015**  
18.45 Uhr: Sen. 40+ – FC Sternenberg 2

**Samstag, 12. September 2015**  
10.30 Uhr: Jun. F Turnier 1  
14.00 Uhr Jun. Ca – SC Graffenried 1  
14.00 Uhr: Jun. Da – FC Köniz 3  
16.00 Uhr: Jun. Db – FC Sternenberg 3

Spielplätze: 1 = Wislisau, 2 = Kaufdorf, 3 = Schwarzenburg  
Weitere Infos auf: [www.fcrueschegg.ch](http://www.fcrueschegg.ch)

**11. Balisa-Alp-Chäs-Fescht**  
Schwarzsee

**Samstag, 12. September 2015, bei jeder Witterung**  
Mitfahrmöglichkeit ab Parkplatz Schwarzsee bei der Brücke Seeweid zu jeder vollen Stunde! Erstmals ab 9 Uhr!

Freundlich laden ein:  
Gebrüder Krebs und Familie Aegeter-Chervet  
sowie: «Chinderjodler-Chörl Singspatzen Kerzers»,  
Volksmusik «Echo vom Schorgrabe» und «Alphorntrio Wahlern»

**20. Iffwiler Herbst-Märit**  
Samstag, 12. September 2015  
von 10 – 17 Uhr

**Gemütlicher Märit** mit kulinarischen Köstlichkeiten, farbenfrohen Blumen- und Gemüseständen, Handwerkskunst aus Iffwil und der Region sowie Spiele und Stände für Gross und Klein.

**Ganz besondere Attraktionen am Jubiläumsmärit:**  
z.B. Glasblasen (wer möchte kann seine Glaskugeln selber blasen), Hutmacher, alte Traktoren, «Wöschfröue», «Hau den Lukas», Alphornbläser

**Festwirtschaft kulinarischer Treffpunkt - auch nach 17.00 Uhr**  
Raclette-Stube, Kaffee-Stube, Bäckerei-Kaffi, Pizzastand, Glacé und Vieles mehr.

**Chömet out!**

**SVKAUFDORF**

Der SV Kaufdorf lädt ein zum Meisterschaftsspiel 5. Liga

**SV Kaufdorf – FC Ilirida**  
Sonntag, 13. September 2015,  
11 Uhr, Sportplatz Kleematte

Weitere Spiele:  
**Freitag, 11. September 2015**  
18.45 Uhr:  
Senioren 40+ – FC Sternenberg

**Samstag, 12. September 2015**  
10 Uhr: Turnier Junioren F  
13.00 Uhr: Junioren D – SC Grafenried  
14.30 Uhr: Junioren Ca – SCI Esperia  
16.30 Uhr: Junioren B – SCI Esperia

Das neue Clubhaus ist während und nach den Spielen geöffnet!

**Nüenen – Alpabfahrt**

**Samstag, 19. September 2015**  
ab 11.30 Uhr  
Ankunft verschiedener Herden (ca. 400 Tiere) in Riggisberg  
Festwirtschaft: Jodlerklub Alpenrösli  
Mühlethurnen – Riggisberg  
**Alle sind herzlich willkommen!!!**

Herkunftsbetrieb Alp Nüenen TVD-Nr. 1333039

**Restaurant Adler**  
3127 Mühlethurnen

**18er LOTTO**  
Samstag, 12. September und  
Sonntag, 13. September 2015

mit Tages- oder Einzelkarten (Jetonkauf)  
alle Preise in COOP-Geschenkkarten  
Spielbeginn jeweils um 13.30 Uhr

Freundlich laden ein:  
Schützen Rümli/Kaufdorf/Kirchenturnen  
und der SPV BeO sowie der Wirt des Restaurant

**Jubiläumsfest in Toffen**  
75 Jahre 1940 - 2015  
Jodlerklub «Alphüttli» Rümli

**Samstag 12. September 2015**

**Jubiläumskonzert**  
20.00 Uhr, Doppel-Turnhalle, Toffen

Mitwirkende:  
» Jodlerklub Wattwil  
» Jodlerquintett Härztön  
» Jodlerklub Alphüttli Rümli  
» Schwyzerörgelquartett Innovativ

**Türöffnung 18.00 Uhr**

**Sonntag 13. September 2015**

**35. Gürbetaler Jodlertreffen**  
Beginn 09.30 Uhr, Kirche, Toffen

» Über 20 Formationen  
» Gratis Eintritt - Festabzeichen Ehrensache  
» Von Jodlerklubs über Duette bis zu Alphornbläsern  
» Grosses Festgelände bei der Doppel-Turnhalle Toffen

**EXKLUSIVE VORPREMIERE**  
**VOM 7. BIS 12. SEPTEMBER**  
**IM WESTSIDE SHOPPING-**  
**UND ERLEBNISCENTER.**

Erleben Sie live das Auto, auf das die Schweiz gewartet hat.  
Und machen Sie mit beim Levorg-Wettbewerb.

**NEU: LEVORG 4x4. AB FR. 27'900.-.**  
**DER SCHÖNSTE KOPFENTSCHEID**  
**ALLER ZEITEN.**

Ab 21. September bei Ihrem Subaru-Vertreter.



DER 4x4 FÜR DIE SCHWEIZ

Abgebildetes Modell: Subaru Levorg 1.6DIT AWD Swiss S, 5-türig, 170 PS, Energieeffizienz-Kategorie F, CO<sub>2</sub> 164 g/km, Verbrauch gesamt 7,1 l/100 km, Fr. 35'200.- (inkl. Metallic-Farbe). Subaru Levorg 1.6DIT AWD Advantage, 5-türig, 170 PS, Energieeffizienz-Kategorie F, CO<sub>2</sub> 159 g/km, Verbrauch gesamt 6,9 l/100 km, Fr. 27'900.- (mit Farbe Pure Red). Durchschnitt aller in der Schweiz verkauften Neuwagenmodelle (markenübergreifend): CO<sub>2</sub> 144 g/km.  
[www.subaru.ch](http://www.subaru.ch) SUBARU Schweiz AG, 5745 Safenwil, Tel. 062 788 89 00. Subaru-Vertreter: rund 200. [www.multiraise.ch](http://www.multiraise.ch). Unverbindliche Preisempfehlung netto, inkl. 8% MWST. Preisänderungen vorbehalten.

**SUBARU**  
Confidence in Motion

**11 th WORKING COWHORSE DAY**  
**I dr EY RIGGISBERG**  
**12. /13. Sept.**

**SAMSTAG**  
 TURNIER ab 8.00  
 &  
**COUNTRYNIGHT**  
 ab 20.30 mit

**SONNTAG**  
 TURNIER ab 8.00  
 &  
**WESTERN BRUNCH**  
 8.00 – 11.30  
 &  
**BLUEGRASS MATINÉE**  
 9.00 – 13.00 mit  
**BlueField**

Eintritt 12.-  
 Barbetrieb (ab 18 J.)  
 Festwirtschaft im  
 Countrystyle und viele  
 weitere Attraktionen

Eintritt mit Brunch 35.-  
 (bis 18J. red. Preis)  
 Reservation  
 078 666 07 84




**GantrischStrom.ch** „erneuerbar us dr Region“

Sonnenenergie aus der Region Gantrisch für KMU, Gemeinden und Private.

Einen aktiven Beitrag zur nachhaltigen Energiezukunft leisten. Wir begleiten Sie beim Wechsel in die Region!

IG Gantrisch Strom | p.A. EV Gantrisch | 3150 Schwarzenburg  
 +41 31 849 32 69 | contact@gantrischstrom.ch



**Gantrisch-Kulturkalender**

Fr. - So 11.-13.9. Belp, Schloss, Ausstellung das eine und das Andere, mit Oskar Weiss und Gerda Künzi

Fr/Sa 11./12.9. 20 Uhr Belp, ref. Kirche, Doppelchöriges Konzert des Singkreis Belp, www.singkreisbelp.ch

Fr 11.9. 20 Uhr Riffenmatt, Berghütte Selital, frozencamel live im Selital, www.selital.ch

Fr 11.9. 20 Uhr, Schwarzenburg, Schloss, LL & The Shuffle Kings, www.schloss-schwarzenburg.ch

Sa/So 12./13.9. 10-17 Uhr, Schwarzenburg, Sammlungsdepot Museum für Kommunikation, Europäische Tage des Denkmals, www.mfk.ch

Sa 12.9. 13 Uhr, Rüeggisberg, Kirche, Geburtstagskonzert, www.mgrueggisberg.ch

**Gesucht: Leitungen für die Arbeitsgruppen Landschaft + Regionale Produkte**

Wir suchen je eine(n) Arbeitsgruppenleiter(in) mit Interessen der jeweiligen Bereiche, Kenntnissen des Parkgebiets und wenn möglich Verankerung in der Region. Die Arbeitsgruppenleitung koordiniert die Arbeitsgruppe, führt und unterstützt die Projektleiter/innen, vertritt die Arbeitsgruppe nach Aussen und ist Mitglied der Geschäftsleitung. Die Leitung der Arbeitsgruppe wird mit einer Pauschale entgolten.

Mehr Informationen unter www.gantrisch.ch  
 Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Christoph Kauz, Geschäftsführer, Schlossgasse 13, 3150 Schwarzenburg oder an christoph.kauz@gantrisch.ch

www.GantrischKulturkalender.ch

**easytalk english courses**

Englischkurse in Belp auf diversen Niveaus

Montag – Freitag, tagsüber und abends  
 Einstieg jederzeit möglich, Schnupperlektion gratis

➤ **Neuer Anfängerkurs ab Okt. 2015 (Montagabend)**  
 Privatlektionen, Übersetzungen

Irene Meier 031 819 06 85 / 079 766 51 41  
 www.easy-talk.ch | l.meier@easy-talk.ch

**Happy-Singles-Night**  
 Sa. 12.09. / 19.30 h, Orch. Peres  
 Tell, O'mundigen / www.tanzparty.ch

**filtra**  
 Rollladen Storentechnik  
 Verglasungssysteme

3665 Wattenwil T 033 356 16 06

Glashäuser | Lamellen-/Raffstoren | Fensterladen | Verglasungssysteme | Wintergärten | Beschattungen

**Restaurant Kafi Riggi**  
 mit Confiserie  
 3132 Riggisberg  
 Tel. 031 809 24 32

**Wir feiern 30 Jahre Kafi Riggi**  
 Aktion Monat September  
 Zu jedem Mittagsmenu ein  
 Dessert gratis!  
 Mittwoch/Donnerstag/Freitag  
 ab 18.00 Uhr:  
 Hausgemachte Pizzas Fr. 13.- / Fr. 11.-  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
 Familie Baumann und Riggi-Team

**STI Reisen**

Grabenstrasse 36, 3601 Thun, Telefon 033 225 17 17  
 stireisen.ch, info@stireisen.ch

**AUSZUG AUS DEM JAHRESPROGRAMM**

Herbst am Gardasee	CHF 455 inkl. HP, Ausflug	12.10.-15.10.2015
Adria und San Marino	CHF 790 inkl. HP, Ausflüge	28.09.-03.10.2015
Jassplausch in Innsbruck	CHF 485 inkl. HP, Jasspreise	22.10.-25.10.2015
Kontrastreiches Andalusien	CHF 1950 inkl. HP, Ausflüge	29.10.-07.11.2015
Fieracavalli Verona	CHF 330 inkl. ÜF, Eintritt	06.11.-07.11.2015
Alpenkrimi	CHF 240 inkl. HP, Autorenlesung	08.11.-09.11.2015
Weihnachtsmarkt Stuttgart	CHF 195 inkl. Frühstücksbuffet	03.12.-04.12.2015
Bregenz und Lindau	CHF 195 inkl. ÜF	04.12.-05.12.2015
Südtiroler Weihnachtsmärkte	CHF 640 inkl. ÜF, 1 Abendessen	
Konzert Kastelruther Spatzen		10.12.-13.12.2015

**AUSZUG AUS DEM TAGESPROGRAMM**

CHI Donaueschingen	CHF 149	19.09.2015
Jassfahrt mit ME	CHF 52	22.09.2015
Wandertag Kapf Sahlenweidli	CHF 45	01.10.2015
Dent du Vaulion mit ME	CHF 85	04.10.2015
Saisonschlussfahrt mit ME	CHF 65	11.10.2015
DTM Rennen Hockenheim	CHF 140	18.10.2015
Markt in Como	CHF 75	20.10.2015
Io senza te	CHF 174	30.10.2015
Die Schöne & das Biest	CHF 166	27.11.2015
Nightwish	CHF 119	28.11.2015
Art on Ice	CHF 188	05.02.2016
Mamma Mia	CHF 195	12.02.2016

**Einladung zur EDU-Wahlveranstaltung**

**EDU+UDF**  
 Eidgenössisch-Demokratische Union  
 Union Démocratique Fédérale  
 Unione Democratica Federale

**Dienstag, 15. September, 20 Uhr,**  
 in der Mehrzweckhalle Pöschchen, Freiburgstrasse 100, 3150 Schwarzenburg  
 Pfarrer Paul Veraguth spricht zum Thema:  
**Geokatastrophische Veränderungen – wir fragen – Hiob antwortet**

**Freitag, 18. September, 20 Uhr,**  
 im Restaurant Kreuz, Dorfstrasse 16, 3123 Belp  
 Pfarrer Paul Veraguth spricht zum Thema:  
**Neuer Solidarismus – alte Idee: Die EU und der Turm zu Babel**

**Restaurant Frohsinn**  
 3123 Belp 031/819 01 36  
 www.frohsinn-belp.ch

**Kracher im September**  
 (auch am Mittag ausser Freitag)  
**Rindsuzung an Kapernsauce**  
**Kartoffelstock**  
**Fr. 14.00**  
**jeden Freitag Mittag`s – Buffet**  
**inkl. Kaffee & Dessert**  
**Fr. 16.50**  
 Auf Ihren Besuch freut sich Ihr  
 Frohsinn - Team

**Tiba. Einladung zur Ofen-Hausmesse**  
 Freitag + Samstag 11. + 12. und 18. + 19. September 2015  
 Freitag von 14:00 bis 20:00 Uhr Samstag von 10:00 bis 16:00 Uhr

- Präsentation unserer Cheminéeöfen, Speicheröfen, Pelletöfen + Ofenanlagen
- Attraktive Messerabatte und Spezialkonditionen auf Ausstellungsöfen
- Gratislagerung bis zum gewünschten Installationsstermin
- Besuchen Sie unsere Hausmesse und wählen Sie Ihren Lieblingsöfen
- Profitieren Sie von unseren attraktiven Messerabatten

**...mehr als 25 Jahre Erfahrung**

- Abgasanlagen und Kamine aus Edelstahl und Kunststoff
- Industrie-, Hoch-, Fortluft- und Zuluftabgasanlagen
- Installationsschächte für Abgasanlagen und Kamine
- Cheminéeöfen, Speicheröfen, Pelletöfen, Schwedenöfen und Ofenanlagen
- Wäscheabwürfe aus Edelstahl und Kunststoff

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Planung, Baugesuch und Ausführung von Kamin und Ofen: alles aus einer Hand

**ZUBESCH Kamine AG**  
 Grünastrasse 50 Tel. 031 978 20 10  
 3084 Wabern Fax 031 978 20 11  
 www.zubesch.ch info@zubesch.ch

Unsere Qualität – Ihre Sicherheit

**OLDTIMERRUNDFAHRT**  
**BELP**

**12. September 2015**  
 beim Dorfschulhaus

**Start der Rundfahrt 09.15 Uhr**  
**über 30 Feuerwehr-Fahrzeuge**  
**25-jähriges Jubiläum**  
**Feuerwehr-Gottesdienst**  
**mit B. Stähli um 08.45 Uhr**  
**begleitet mit Dudelsack**

**Quickline Rollensprint Challenge**

**DJ Pipo**

**Festwirtschaft - Abendunterhaltung**

www.feuerwehrverein-belp.ch

IVECO fabrizio razzini ARNOLD ABAG